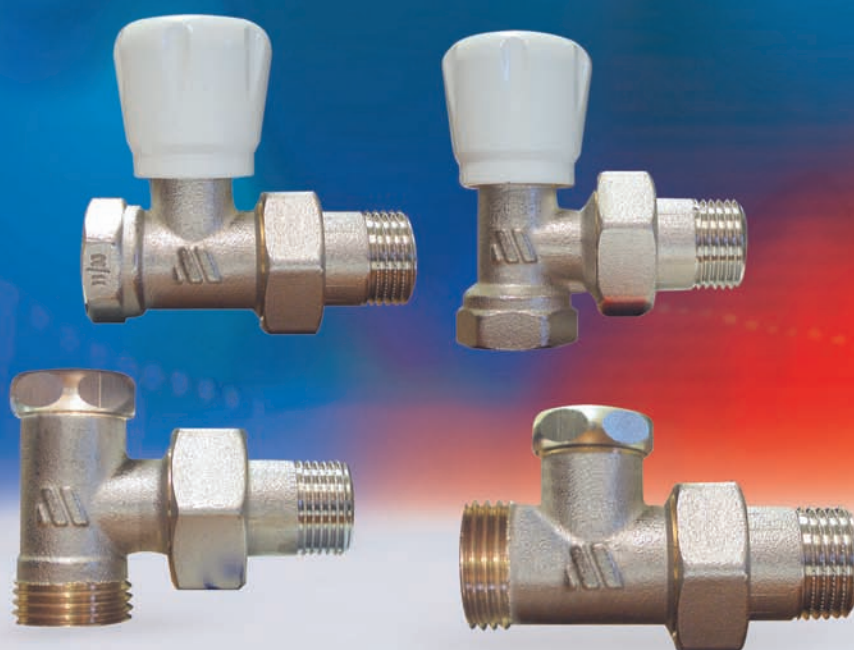


# **Valvole manuali Serie 163R, 164R, 1163R, 1164R Detentori Serie 193R, 194R, 1193R, 1194R**



## **Caratteristiche principali**

- Valvole e detentori con tenuta morbida (o-ring) sull'otturatore
  - Detentori facilmente regolabili con chiave a brugola da 6 mm
  - Disponibili nelle versioni per tubo ferro, rame e polietilene
- Attacchi tubo ferro DN: 3/8", 1/2"
  - Attacchi tubo rame e polietilene DN: 1/2"

**WATTS**  
**INDUSTRIES**

A Division of Watts Water Technologies Inc.

## Descrizione

Le valvole manuali **Serie 163R, 164R, 1163R, 1164R**, sono utilizzate come organi di intercettazione e di regolazione per corpi scaldanti (radiatori, ventilconvettori, pannelli radianti, etc.) negli impianti di riscaldamento e di condizionamento.

Le valvole sono proposte nella configurazione a squadra e diritta con filettatura maschio e femmina.

Il collegamento al corpo scaldante avviene tramite **bocchettone cilindrico**, realizzata mediante uso di chiave che favorisce la tenuta meccanica con l'attacco al radiatore. L'azione di tenuta idraulica viene realizzata mediante i mezzi tradizionali di canapatura.



### 163R

Valvola manuale nichelata. Corpo a squadra. Otturatore a tenuta morbida.  
Attacco per tubo ferro.  
Bocchettone conico godronato per agevolare le operazioni di canapatura.  
Volantino in ABS..

Tipo	Codice	Dn Corpo scaldante	Dn Tubo	Kvs	Peso (g)
163R	163SN38R	3/8"	3/8"	1.8	130
163R	163SN12R	1/2"	1/2"	1.9	150



### 164R

Valvola manuale nichelata. Corpo diritto. Otturatore a tenuta morbida.  
Attacco per tubo ferro.  
Bocchettone conico godronato per agevolare le operazioni di canapatura.  
Cappuccio in ABS.

Tipo	Codice	Dn Corpo scaldante	Dn Tubo	Kvs	Peso (g)
164R	164SN38R	3/8"	3/8"	1.2	150
164R	164SN12R	1/2"	1/2"	1.4	200



### 1163R

Valvola manuale nichelata. Corpo a squadra. Otturatore a tenuta morbida.  
Attacco per tubo rame o plastico da 1/2"M.  
Bocchettone conico godronato per agevolare le operazioni di canapatura.  
Volantino in ABS.

Tipo	Codice	Dn Corpo scaldante	Dn Tubo	Kvs	Peso (g)
1163R	1163SN38XR	3/8"	1/2"	1.8	150
1163R	1163SN12R	1/2"	1/2"	1.9	200



### 1164R

Valvola manuale nichelata. Corpo diritto. Otturatore a tenuta morbida.  
Attacco per tubo rame o plastico da 1/2"M.  
Bocchettone conico godronato per agevolare le operazioni di canapatura.  
Volantino in ABS.

Tipo	Codice	Dn Corpo scaldante	Dn Tubo	Kvs	Peso (g)
1164R	1164SN38XR	3/8"	1/2"	1.2	150
1164R	1164SN12R	1/2"	1/2"	1.4	200

## Impiego

L'impiego di queste valvole consente la regolazione della temperatura ambiente in modo manuale delle unità terminali alle quali sono collegate.

## Funzionamento

Il funzionamento delle valvole avviene mediante il movimento manuale dell'**otturatore** che intercetta il fluido termovettore **provvisto di una tenuta morbida mediante o-ring** che consente una migliore tenuta idraulica.

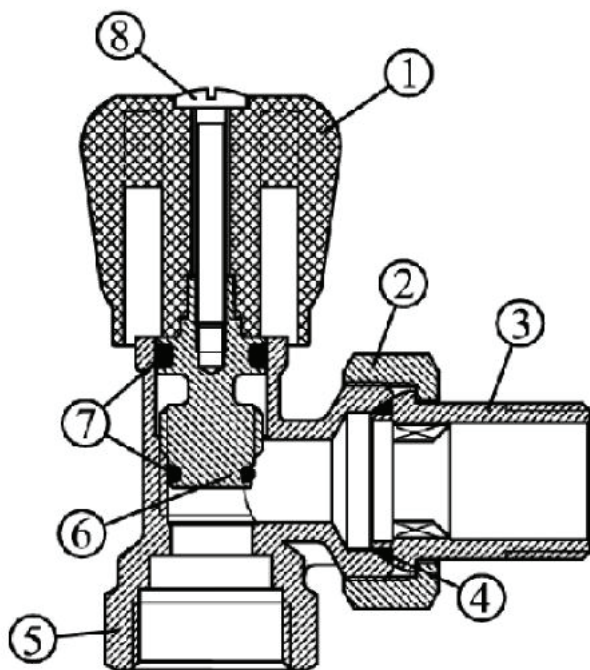
Le caratteristiche idrauliche di portata e di perdite di carico delle valvole sono rilevabili su appositi nomogrammi.

L'affidabilità delle valvole manuali **Serie 163R, 164R, 1163R, 1164R**, è garantita da collaudi effettuati al 100% della produzione che verificano le tenute idrauliche del corpo e dei suoi componenti verso l'esterno e quella dell'otturatore nella sua funzione di intercettazione del flusso.

## Installazione

La scelta di valvole e detentori è effettuata in base alla dimensione dell'attacco al radiatore e della tubazione di collegamento.

Le valvole manuali **Serie 163R, 164R, 1163R, 1164R** possono essere installate sui corpi scaldanti alimentati con tubazioni di ferro, rame e materiali plastici, in abbinamento con i detentori della **Serie 193R, 194R, 1193R, 1194R**.



### Particolarità

- 1) Volantino in ABS
- 2) Dado in ottone CW617N
- 3) Codolo filettato in ottone CW617N
- 4) O-ring per tenuta sfero-conica in NBR
- 5) Corpo stampato in ottone CW617N
- 6) Otturatore
- 7) O-ring in EPDM
- 8) Vite bloccaggio volantino

### Caratteristiche tecniche

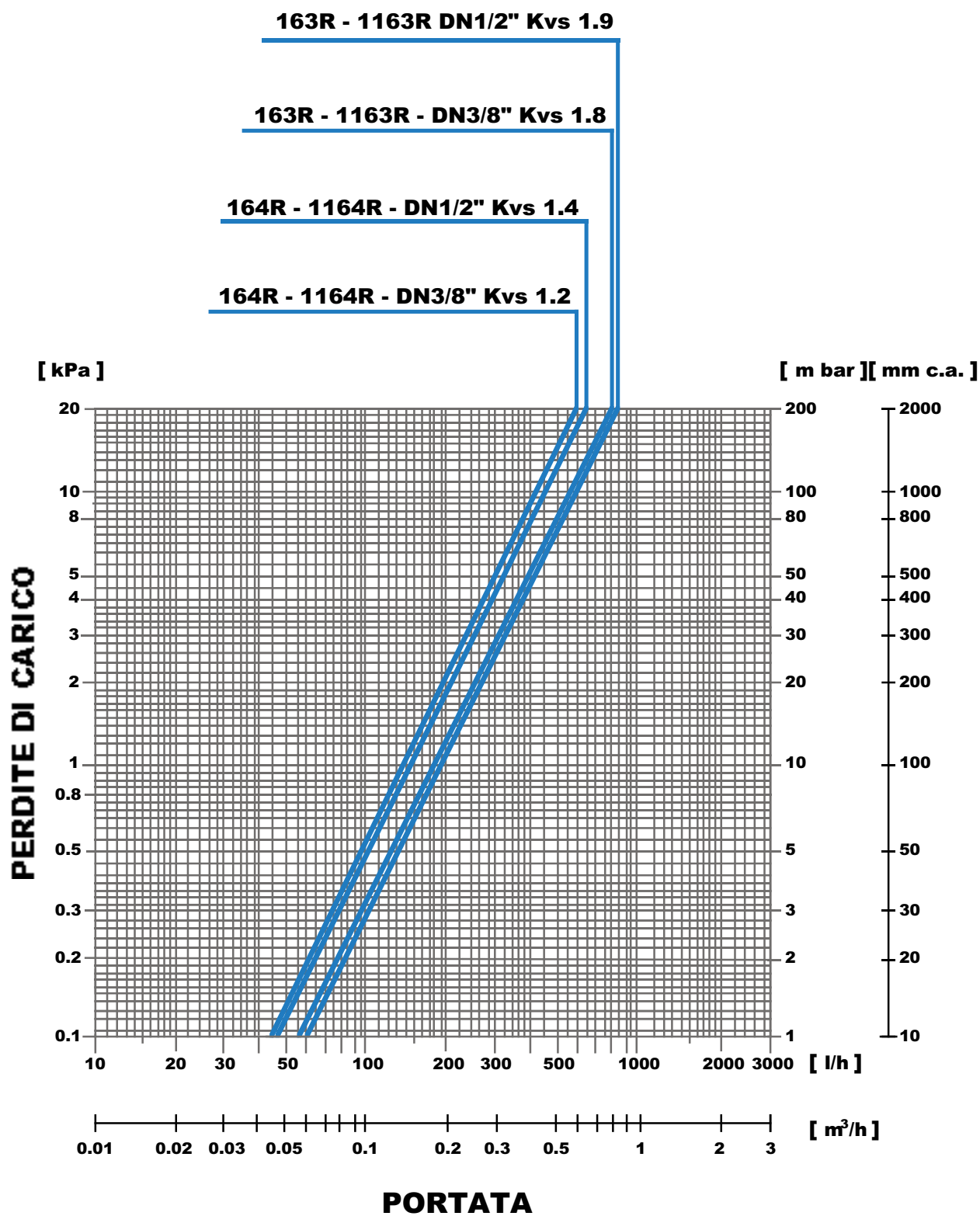
Temperatura max	100° C
Pressione max	10 bar
Liquidi impiegabili	Acqua anche con glicole 50%

### Caratteristiche costruttive

Corpo valvola	Ottone CW617N
Volantino	ABS
O-ring	EPDM e NBR
Bocchettone	Ottone CW617N

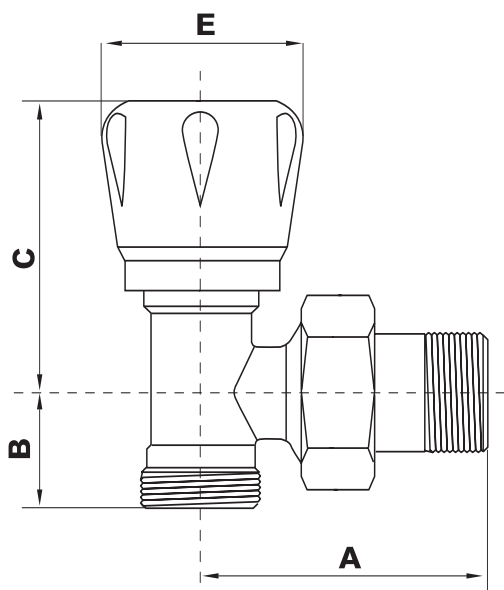
1163R - 1164R - 163R - 164R

DN 3/8" - 1/2"



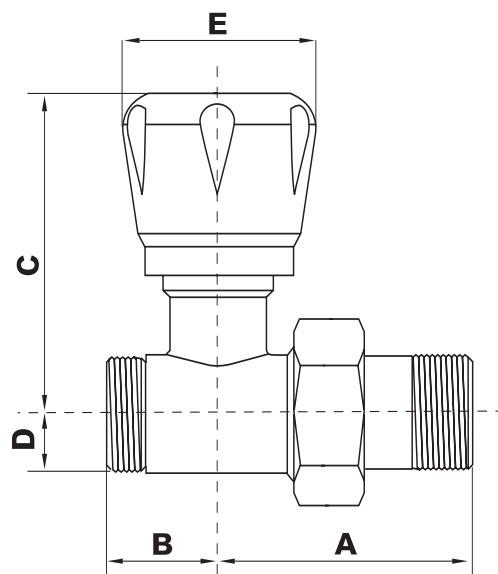
## Dimensioni d'ingombro (mm)

1163R



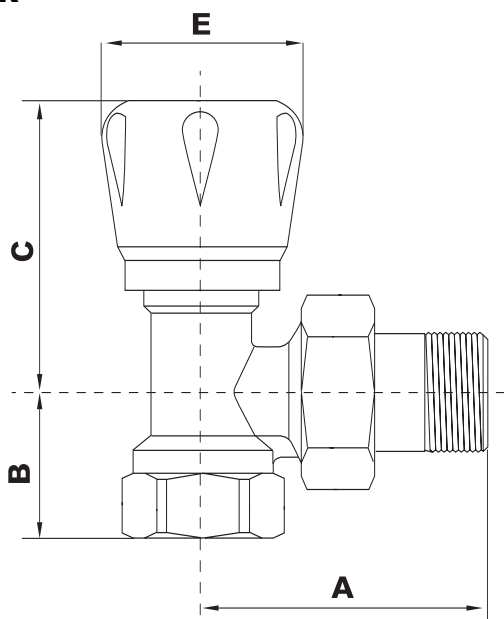
DN	A	B	C	E
3/8"	47.5	20	48.5	34.1
1/2"	51	20	48.5	34.1

1164R



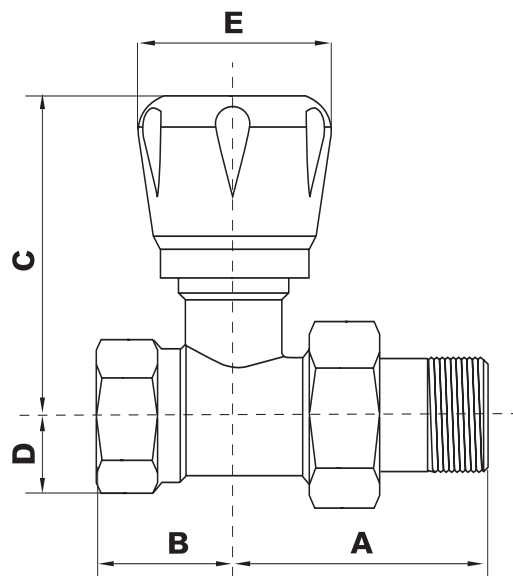
DN	A	B	C	D	E
3/8"	46	20	50/58	10.4	34
1/2"	48.5	20	50/58	10.4	34

163R



DN	A	B	C	E
3/8"	47.5	22	48.5	34.1
1/2"	51	25	48.5	34.1

164R



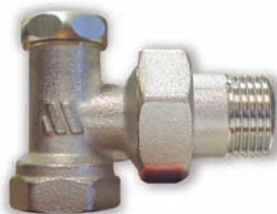
DN	A	B	C	D	E
3/8"	44	22	56	11	34.1
1/2"	46	25	56	14	34.1

## Descrizione

I detentori Serie **193R, 194R, 1193R, 1194R**, sono utilizzati come organi di intercettazione e regolazione per corpi scaldanti (radiatori, ventilconvettori, pannelli radianti, etc.) negli impianti di riscaldamento e condizionamento.

I detentori sono proposti nella configurazione a squadra e diritta con filettatura maschio e femmina. Il collegamento al corpo scaldante avviene tramite **bocchettone cilindrico**, realizzato mediante uso di chiave che favorisce la tenuta meccanica con l'attacco al radiatore. L'azione di tenuta idraulica viene realizzata mediante i mezzi tradizionali di canapatura.

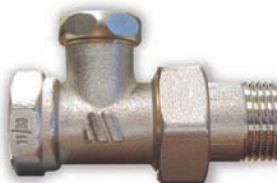
### 193R



Detentore micrometrico nichelato. Corpo a squadra. Otturatore a tenuta morbida.  
Attacco per tubo ferro.  
Bocchettone conico godronato per agevolare le operazioni di canapatura.  
Cappuccio in ottone nichelato.

Tipo	Codice	Dn Corpo scaldante	Dn Tubo	Kvs	Peso (g)
193R	193SN38R	3/8"	3/8"	1.8	130
193R	193SN12R	1/2"	1/2"	1.9	150

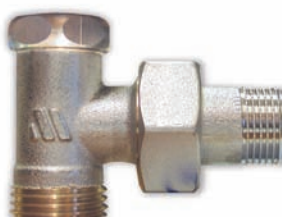
### 194R



Detentore micrometrico nichelato. Corpo diritto. Otturatore a tenuta morbida.  
Attacco per tubo ferro.  
Bocchettone conico godronato per agevolare le operazioni di canapatura.  
Cappuccio in ottone nichelato.

Tipo	Codice	Dn Corpo scaldante	Dn Tubo	Kvs	Peso (g)
194R	194SN38R	3/8"	3/8"	1.2	150
194R	194SN12R	1/2"	1/2"	1.4	200

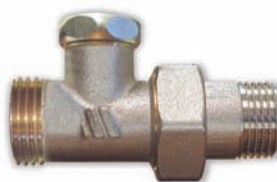
### 1193R



Detentore micrometrico nichelato. Corpo a squadra. Otturatore a tenuta morbida.  
Attacco per tubo rame o plastico da 1/2"M.  
Bocchettone conico godronato per agevolare le operazioni di canapatura.  
Cappuccio in ottone nichelato..

Tipo	Codice	Dn Corpo scaldante	Dn Tubo	Kvs	Peso (g)
1193R	1193SN38XR	3/8"	1/2"	1.8	130
1193R	1193SN12R	1/2"	1/2"	1.9	150

### 1194R



Detentore micrometrico nichelato. Corpo diritto. Otturatore a tenuta morbida.  
Attacco per tubo rame o plastico da 1/2"M.  
Bocchettone conico godronato per agevolare le operazioni di canapatura.  
Cappuccio in ottone nichelato.

Tipo	Codice	Dn Corpo scaldante	Dn Tubo	Kvs	Peso (g)
1194R	1194SN38XR	3/8"	1/2"	1.2	150
1194R	1194SN12R	1/2"	1/2"	1.4	200

## Impiego

I detentori, pur non essendo organi di taratura veri e propri, possono essere utilizzati anche per il bilanciamento idraulico dei corpi scaldanti mediante la regolazione della corsa dell'otturatore, utilizzando una chiave a brugola di 6 mm.

## Funzionamento

Il funzionamento avviene mediante il movimento manuale dell'**otturatore** che intercetta il fluido termovettore **provvisto di una tenuta morbida mediante o-ring** che consente una migliore tenuta idraulica.

Le caratteristiche idrauliche di portata e perdite di carico sono rilevabili sui nomogrammi appositi. La regolazione del detentore si effettua togliendo il cappuccio ed agendo sull'otturatore mediante chiave a brugola di 6 mm.

Le posizioni di taratura sono identificabili con i numeri di giri di apertura del detentore partendo dalla posizione completamente chiusa (Vedi tabella).

L'affidabilità dei detentori **Serie 193R, 194R, 1193R, 1194R**, è garantita da collaudi effettuati al 100% della produzione che verificano le tenute idrauliche del corpo e dei suoi componenti verso l'esterno e quella dell'otturatore nella sua funzione d'intercettazione del flusso.

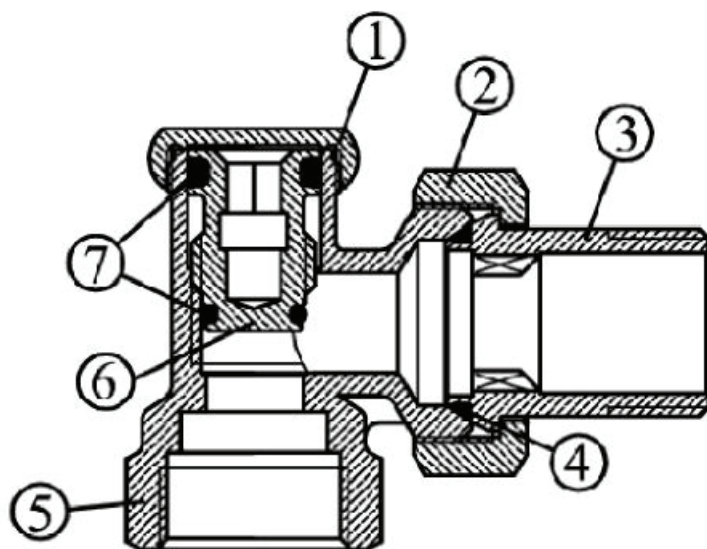
## Installazione

La scelta di valvole e detentori è effettuata in base alla dimensione dell'attacco al radiatore e della tubazione di collegamento.

Le valvole manuali **Serie 163R, 164R, 1163R, 1164R** possono essere installate sui corpi scaldanti alimentati con tubazioni di ferro, rame e materiali plastici, in abbinamento con i detentori della **Serie 193R, 194R, 1193R, 1194R**.

### Particolarità

- 1) Tappo in ottone CW614N
- 2) Dado in ottone CW617N
- 3) Codolo filettato in ottone CW617N
- 4) O-ring per tenuta sfero-conica in NBR
- 5) Corpo stampato in ottone CW617N
- 6) Otturatore in ottone CW614N.
- 7) O-ring in EPDM.



### Caratteristiche tecniche

Temperatura max	100° C
Pressione max	10 bar
Liquidi impiegabili	Acqua anche con glicole 50%

### Caratteristiche costruttive

Corpo valvola	Ottone CW617N
Otturatore	Ottone CW614N
Volantino	ABS
O-ring	EPDM e NBR
Bocchettone	Ottone CW617N

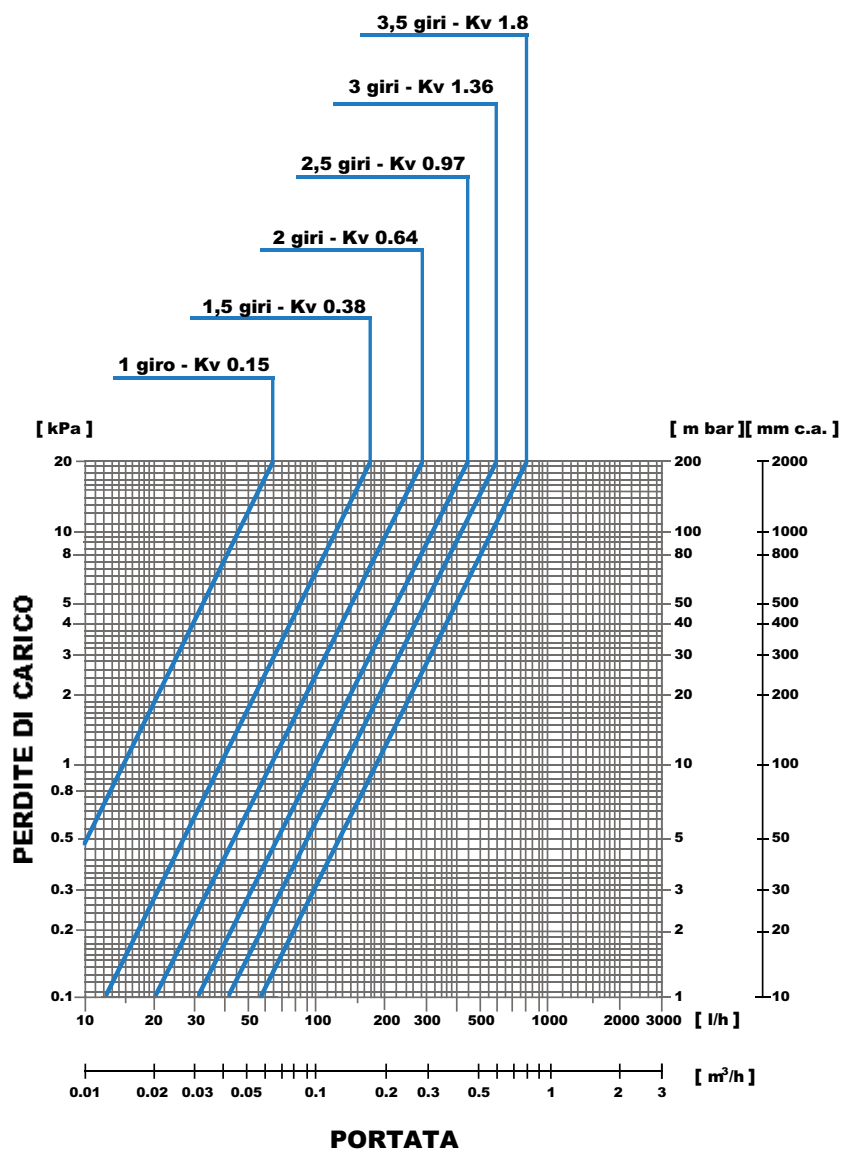
## Caratteristiche idrauliche

**Valori di Kv.** Le posizioni di taratura sono identificabili con i numeri di giri di apertura del detentore partendo dalla posizione completamente chiusa.

N° giri di apertura	193R 1193R		194R 1194R	
	3/8"	1/2"	3/8"	1/2"
1	0.15	0.15	0.16	0.16
1.5	0.38	0.38	0.42	0.42
2	0.64	0.64	0.76	0.77
2.5	0.97	0.97	0.96	1.05
3	1.36	1.36	1.07	1.27
3.5	1.80	1.90	1.20	1.40

193R - 1193R

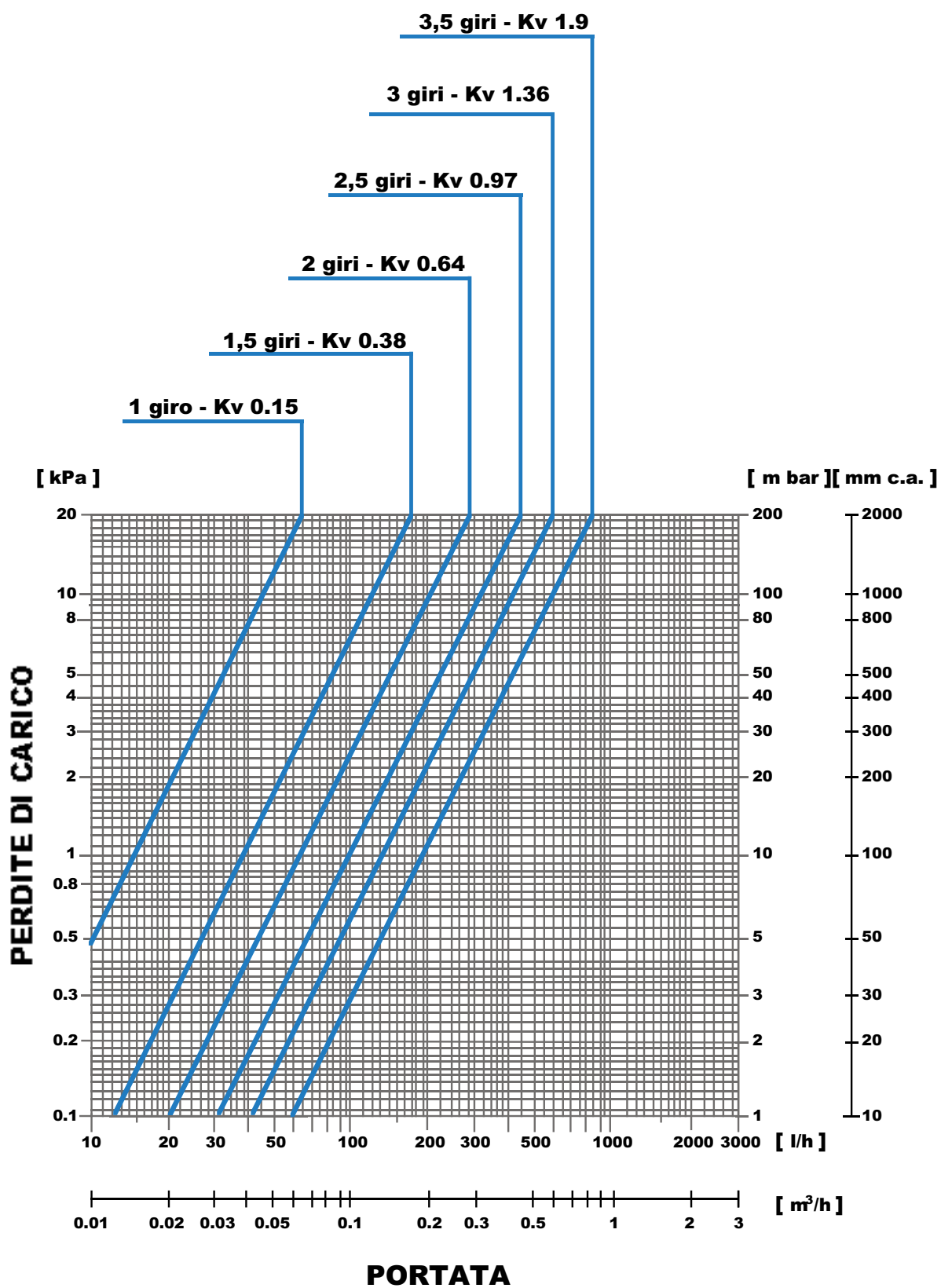
DN 3/8"



193R - 1193R

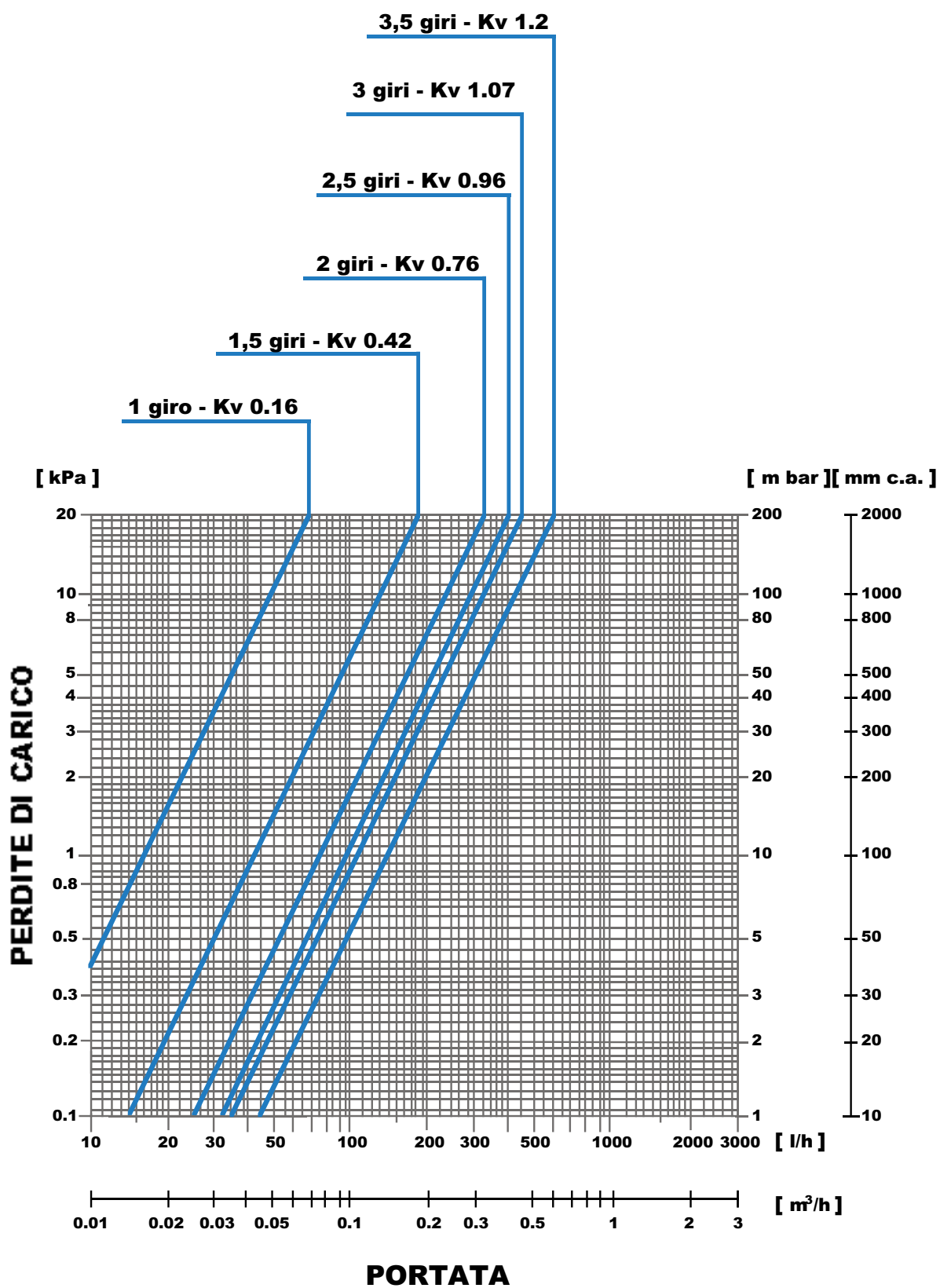
DN 1/2"

9



194R - 1194R

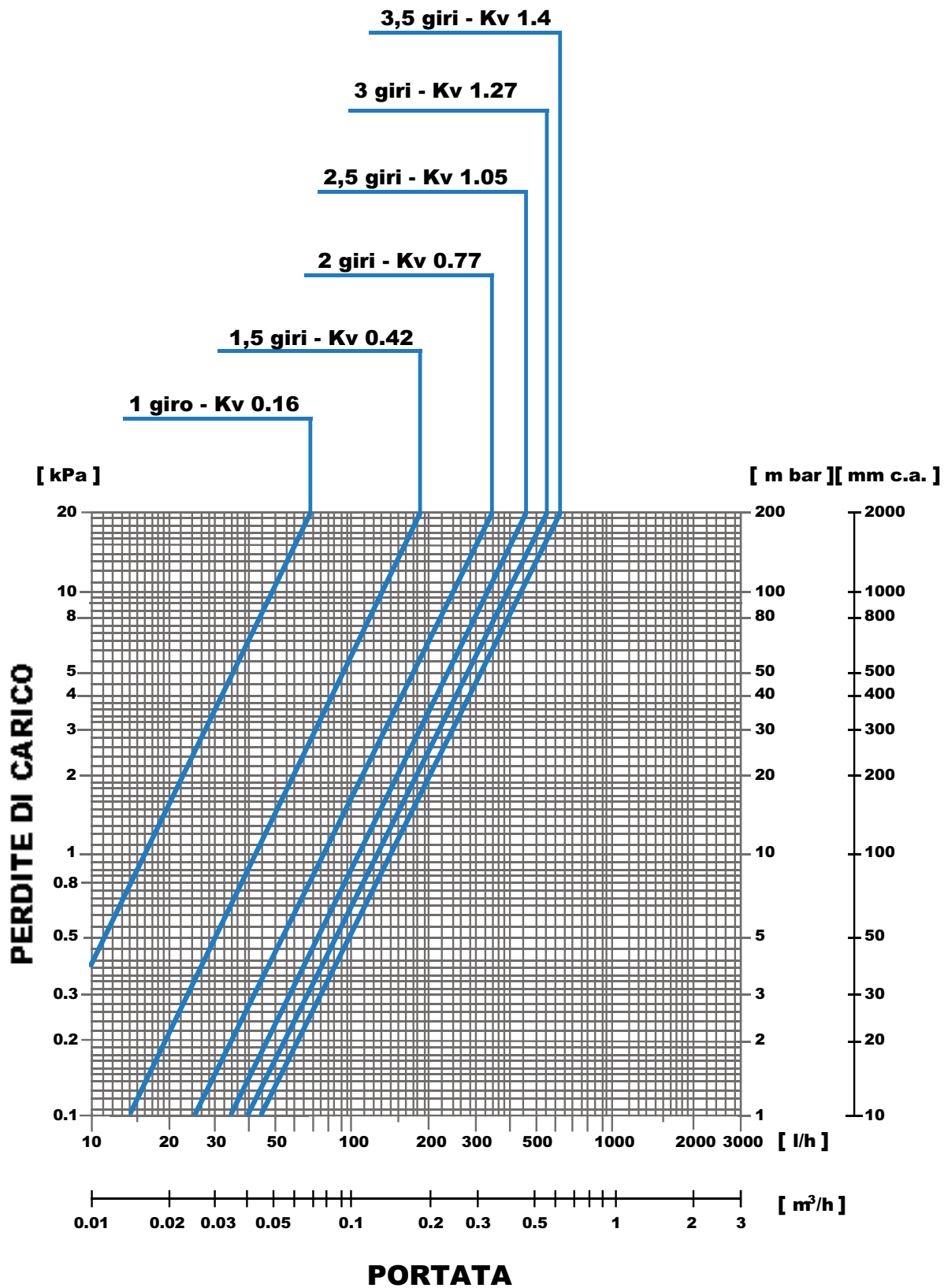
DN 3/8"



194R - 1194R

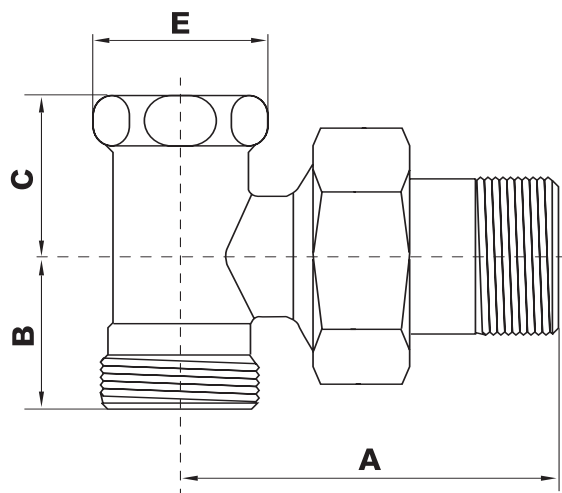
DN 1/2"

11



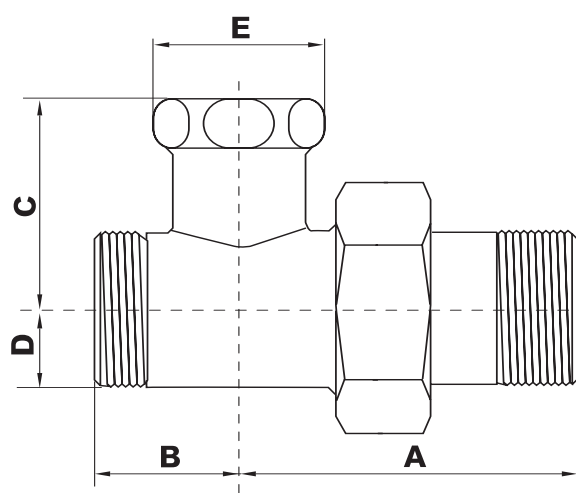
# Dimensioni d'ingombro (mm)

1193R



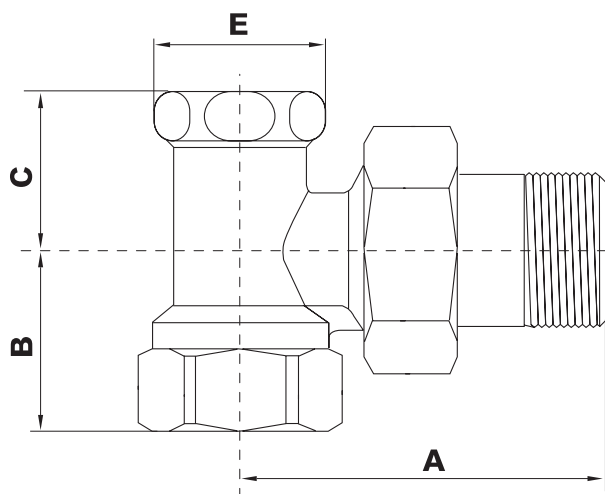
DN	A	B	C	D	E
3/8"	48	20	21	23	
1/2"	50.5	20	21	23	

1194R



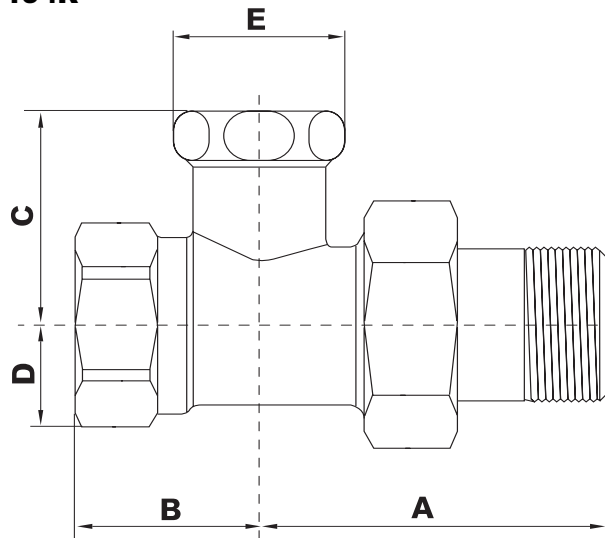
DN	A	B	C	D	E
3/8"	46	20	30	10.4	23
1/2"	48,5	20	30	10.4	23

193R



DN	A	B	C	D	E
3/8"	48	22	21	23	
1/2"	50.5	25	21	23	

194R



DN	A	B	C	D	E
3/8"	44	22	29	11	23
1/2"	46	25	29	14	23

Le descrizioni e le fotografie contenute nel presente, si intendono fornite a semplice titolo informativo e non impegnativo.  
Watts Industries si riserva il diritto di apportare, senza alcun preavviso, qualsiasi modifica tecnica ed estetica ai propri prodotti.



A Division of Watts Water Technologies Inc.

**Watts Industries Italia S.r.l.**

Via Brenno, 21 - 20853 Biassono (MB), Italia

Tel. : 039 49.86.1 - Fax : 039 49.86.222

e-mail : [info@wattsindustries.it](mailto:info@wattsindustries.it)

[www.wattsindustries.com](http://www.wattsindustries.com)